



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Bill 413
(1998, chapter 4)

Appropriation Act No. 2, 1998-99

Introduced 26 March 1998
Passage in principle 26 March 1998
Passage 26 March 1998
Assented to 30 March 1998

Québec Official Publisher
1998

EXPLANATORY NOTE

The object of this bill is to authorize the Government to pay out of the consolidated revenue fund the sum of \$7,620,540,639.00 being slightly more than 25% of the appropriations to be voted appearing in the Expenditure Budget of Québec for the fiscal year 1998-99, according to the amounts shown in the Schedule for each program of the portfolio listed therein.

Bill 413

APPROPRIATION ACT NO. 2, 1998-99

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1. The Government may draw out of the consolidated revenue fund a sum not exceeding \$7,620,540,639.00 to defray a part of the Expenditure Budget of Québec tabled in the National Assembly for the fiscal year 1998-99, not otherwise provided for.

That sum is apportioned according to the amounts shown in the Schedule for the various programs listed therein, constituted as follows:

(1) \$7,208,220,350.00, representing 25.0% of the appropriations to be voted for each of the programs appearing in the expenditure estimates of the Government for the said fiscal year;

(2) \$73,158,325.00, representing an additional 27.7% of the appropriations to be voted for Program 3, “Financial Compensation”, of the “Affaires municipales” portfolio;

(3) \$6,909,000.00, representing an additional 16.1% of the appropriations to be voted for Program 5, “Development of Recreation and Sport”, of the “Affaires municipales” portfolio;

(4) \$46,234,675.00, representing an additional 26.8% of the appropriations to be voted for Program 6, “Financial Assistance for the Construction of Water and Sewer Systems and for Sewage Treatment”, of the “Affaires municipales” portfolio;

(5) \$9,827,600.00, representing an additional 63.5% of the appropriations to be voted for Program 7, “Administrative and Quasi-judicial Agencies”, of the “Affaires municipales” portfolio;

(6) \$12,182,400.00, representing an additional 21.8% of the appropriations to be voted for Program 2, “Farm Financing”, of the “Agriculture, Pêcheries et Alimentation” portfolio;

(7) \$20,168,850.00, representing an additional 9.1% of the appropriations to be voted for Program 4, “Government Corporations and Agencies”, of the “Culture et Communications” portfolio;

(8) \$5,078,900.00, representing an additional 0.6% of the appropriations to be voted for Program 3, “Employment Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité et Condition féminine” portfolio ;

(9) \$138,921,800.00, representing an additional 4.4% of the appropriations to be voted for Program 4, “Financial Assistance Measures”, of the “Emploi, Solidarité et Condition féminine” portfolio ;

(10) \$90,000,000.00, representing an additional 11.0% of the appropriations to be voted for Program 2, “Family Benefits”, of the “Famille et Enfance” portfolio ;

(11) \$7,424,600.00, representing an additional 4.8% of the appropriations to be voted for Program 2, “Inventory and Management of Forest Heritage”, of the “Ressources naturelles” portfolio ;

(12) \$524,200.00, representing an additional 21.0% of the appropriations to be voted for Program 3, “Forestry Financing”, of the “Ressources naturelles” portfolio ;

(13) \$1,889,939.00, representing an additional 4.7% of the appropriations to be voted for Program 6, “Energy Development”, of the “Ressources naturelles” portfolio.

2. This Act comes into force on 30 March 1998.

SCHEDULE

AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAM 1

Municipal Development	3,198,950.00
-----------------------	--------------

PROGRAM 2

Financial Assistance for Municipalities and Northern Villages	25,322,850.00
--	---------------

PROGRAM 3

Financial Compensation	139,100,000.00
------------------------	----------------

PROGRAM 4

General Administration	8,935,750.00
------------------------	--------------

PROGRAM 5

Development of Recreation and Sport	17,645,300.00
-------------------------------------	---------------

PROGRAM 6

Financial Assistance for the Construction of Water and Sewer Systems and for Sewage Treatment	89,432,300.00
---	---------------

PROGRAM 7

Administrative and Quasi-judicial Agencies	13,700,000.00
--	---------------

PROGRAM 8

Société d'habitation du Québec	87,094,700.00
--------------------------------	---------------

PROGRAM 9

Régie du logement	3,273,000.00
-------------------	--------------

387,702,850.00

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

PROGRAM 1

Training, Research and Technological Development	7,388,175.00
---	--------------

PROGRAM 2

Farm Financing	26,148,100.00
----------------	---------------

PROGRAM 3

Assistance for Agri-food Businesses	36,459,600.00
-------------------------------------	---------------

PROGRAM 4

Farm Insurance	49,413,175.00
----------------	---------------

PROGRAM 5

Regulatory Support	9,520,125.00
--------------------	--------------

PROGRAM 6

Internal Management and Support	10,762,300.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 7

Fisheries and Aquiculture Development	3,700,425.00
---------------------------------------	--------------

143,391,900.00

CONSEIL DU TRÉSOR, ADMINISTRATION ET FONCTION PUBLIQUE

PROGRAM 1

Conseil du trésor	13,183,250.00
-------------------	---------------

PROGRAM 2

Government Operations	27,970,775.00
-----------------------	---------------

PROGRAM 3

Commission de la fonction publique	539,700.00
------------------------------------	------------

PROGRAM 4

Retirement and Insurance Plans	1,071,250.00
--------------------------------	--------------

PROGRAM 5

Contingency Fund	125,514,025.00
------------------	----------------

168,279,000.00

CONSEIL EXÉCUTIF

PROGRAM 1

Lieutenant-Governor's Office 94,650.00

PROGRAM 2

Support Services for the Prime Minister
and the Conseil exécutif 6,151,325.00

PROGRAM 3

Canadian Intergovernmental Affairs 2,447,050.00

8,693,025.00

CULTURE ET COMMUNICATIONS

PROGRAM 1

Internal Management and Support 8,810,125.00

PROGRAM 2

Cultural and Communications Assistance 25,910,125.00

PROGRAM 3

National Institutions 6,962,750.00

PROGRAM 4

Government Corporations and Agencies 75,657,850.00

PROGRAM 5

Charter of the French Language 5,492,425.00

PROGRAM 6

Information Highway 2,296,225.00

125,129,500.00

ÉDUCATION	
PROGRAM 1	
Administration	23,609,550.00
PROGRAM 2	
Consultation and Evaluation	1,121,300.00
PROGRAM 3	
Financial Assistance for Education	116,816,925.00
PROGRAM 4	
Preschool, Primary and Secondary Education	1,397,864,600.00
PROGRAM 5	
Higher Education	687,493,500.00
PROGRAM 6	
Tourism and Hotel Industry Training	3,824,750.00
	<u>2,230,730,625.00</u>

EMPLOI, SOLIDARITÉ ET CONDITION FÉMININE

PROGRAM 1

Status of Women 1,472,850.00

PROGRAM 2

Secretariat for Concerted Action 344,850.00

PROGRAM 3

Employment Assistance Measures 224,121,500.00

PROGRAM 4

Financial Assistance Measures 936,118,425.00

PROGRAM 5

Development of Policies and Support 35,571,475.00

1,197,629,100.00

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

PROGRAM 1

Environmental, Wildlife and Natural Heritage Protection Policies	10,222,950.00
---	---------------

PROGRAM 2

Environmental, Wildlife and Natural Heritage Protection Operations	29,749,500.00
---	---------------

PROGRAM 3

Internal Management and Support	13,230,250.00
---------------------------------	---------------

PROGRAM 4

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	1,261,600.00
---	--------------

54,464,300.00

FAMILLE ET ENFANCE

PROGRAM 1

Child and Family Services 108,037,450.00

PROGRAM 2

Family Benefits 294,581,825.00

PROGRAM 3

Conseil de la famille et de l'enfance 175,300.00

402,794,575.00

FINANCES	
PROGRAM 1	
Economic and Fiscal Policy Studies	2,060,175.00
PROGRAM 2	
Financial Policies and Operations	1,408,200.00
PROGRAM 3	
Comptroller of Finance	3,940,875.00
PROGRAM 5	
Internal Management and Support	4,268,750.00
PROGRAM 6	
The Inspector General of Financial Institutions	5,057,850.00
PROGRAM 7	
Statistics, Socio-economic Forecasts and Overall Research	1,640,950.00
PROGRAM 8	
Private Investment and Job Creation Promotion Fund	13,000,000.00
PROGRAM 9	
Provision for "Collecting all revenue owed to the government"	8,750,000.00
	<hr/>
	40,126,800.00

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

PROGRAM 1

Technical Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade	18,059,875.00
---	---------------

PROGRAM 2

Financial Support for the Manufacturing and Commercial Sectors and for the Development of Science, Technology and External Trade	51,969,525.00
---	---------------

PROGRAM 3

Support for Government Corporations and Agencies	5,294,275.00
	<hr/>
	75,323,675.00

JUSTICE	
PROGRAM 1	
Formulation of Decisions	4,115,925.00
PROGRAM 2	
Administration of Justice	59,120,550.00
PROGRAM 3	
Administrative Justice	3,126,975.00
PROGRAM 4	
Assistance to Persons Brought before the Courts	26,549,675.00
	<hr/>
	92,913,125.00

MÉTROPOLE

PROGRAM 1

Metropolitan Montréal Promotion
and Development

29,131,850.00

29,131,850.00

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

PROGRAM 1

The Public Protector	1,357,600.00
----------------------	--------------

PROGRAM 2

The Auditor General	3,609,350.00
---------------------	--------------

4,966,950.00

RÉGIONS ET AFFAIRES AUTOCHTONES

PROGRAM 1

Regional Development	33,016,875.00
----------------------	---------------

PROGRAM 2

Native Affairs	1,362,700.00
----------------	--------------

34,379,575.00

RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET IMMIGRATION

PROGRAM 1

Civic Relations and Citizen Relations	5,409,675.00
---------------------------------------	--------------

PROGRAM 2

Immigration and Integration	22,614,800.00
-----------------------------	---------------

PROGRAM 3

Advisory and Protection Agencies Responsible to the Minister	5,528,375.00
---	--------------

33,552,850.00

RELATIONS INTERNATIONALES

PROGRAM 1

Promotion and Development of
International Affairs

20,563,200.00

20,563,200.00

RESSOURCES NATURELLES	
PROGRAM 1	
Land Inventory and Management	5,421,650.00
PROGRAM 2	
Inventory and Management of Forest Heritage	46,142,875.00
PROGRAM 3	
Forestry Financing	1,149,225.00
PROGRAM 4	
Mineral Resources Management and Development	9,382,400.00
PROGRAM 5	
Management and Administrative Support	18,411,075.00
PROGRAM 6	
Energy Development	12,037,439.00
	<hr/>
	92,544,664.00

REVENUE

PROGRAM 1

Tax Administration

91,869,275.00

91,869,275.00

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

PROGRAM 1

National Operations 36,641,200.00

PROGRAM 2

Regional Operations 1,864,069,575.00

PROGRAM 3

Research 16,787,175.00

PROGRAM 4

Office des personnes handicapées
du Québec 12,761,675.00

1,930,259,625.00

SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAM 1

Internal Management and Control of Activities Relating to Alcohol, Racing and Gambling	15,417,175.00
--	---------------

PROGRAM 2

Sûreté du Québec	77,193,175.00
------------------	---------------

PROGRAM 3

Custody of Prisoners and Reintegration of Delinquents into Society	55,103,675.00
---	---------------

PROGRAM 4

Safety and Prevention	10,066,700.00
-----------------------	---------------

157,780,725.00

TOURISME

PROGRAM 1

Promotion and Development of Tourism 14,305,575.00

14,305,575.00

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Transportation Infrastructures	174,982,900.00
--------------------------------	----------------

PROGRAM 2

Transportation Systems	75,283,700.00
------------------------	---------------

PROGRAM 3

Administration and Corporate Services	17,425,700.00
---------------------------------------	---------------

267,692,300.00

TRAVAIL
PROGRAM 1

Labour

16,315,575.00

16,315,575.00

7,620,540,639.00